

opción

Revista de Antropología, Ciencias de la Comunicación y de la Información, Filosofía,
Linguística y Semiótica, Problemas del Desarrollo, la Ciencia y la Tecnología

Año 36, 2020, Especial N°

26

Revista de Ciencias Humanas y Sociales

ISSN 1012-1537/ ISSN e: 2477-9385

Depósito Legal pp 198402ZU45



Universidad del Zulia
Facultad Experimental de Ciencias
Departamento de Ciencias Humanas
Maracaibo - Venezuela

A Comparative Study on Syntax in English and Arabic Languages

Shebli Younus Idham

Department of science, College of Basic Education.
University of Sumer. Iraq

Abstract

The study aims to investigate a comparative study on syntax in English and Arabic languages via comparative qualitative research methods. As a result, Contrast between the syntax of center fronting and clitic-left disengagement, center the communication between the hole methodology and the resumptive procedure, an exemplified in sentences which include both center fronting and clitic left separation. In conclusion, in little and commonplace circumstances, humans could convey utilizing single words and numerous motions, especially when managing different individuals from a similar social gathering (family unit, more distant family, clan, etc.).

Keywords: Syntax, Family, English, Language, Arabic.

Un estudio comparativo sobre sintaxis en inglés y árabe

Resumen

El estudio tiene como objetivo investigar un estudio comparativo sobre la sintaxis en inglés y árabe a través de métodos comparativos de investigación cualitativa. Como resultado, el contraste entre la sintaxis del frente central y la desconexión clítica izquierda, centra la comunicación entre la metodología del agujero y el procedimiento de reanudación, ejemplificado en oraciones que incluyen tanto el frente central como la separación izquierda clítica. En conclusión, en circunstancias pequeñas y comunes, los humanos pueden transmitir utilizando palabras simples y numerosos movimientos, especialmente cuando manejan diferentes individuos de

una reunión social similar (unidad familiar, familia más distante, clan, etc.).

Palabras clave: Sintaxis, Familia, Inglés, Idioma, Árabe.

1. INTRODUCTION

The syntax is the spread term for concentrates at this degree of Language. As indicated by Andrew Carnie Syntax thinks about the degree of Language that lies among words and the significance of expressions: sentences. The level intercedes between sounds that somebody produces (composed into words) and what they mean to the state. The syntax is worried about manners by which words consolidate to make sentences, and semantics manage to mean. Generally, a third segment was likewise perceived – morphology, managing the structure of words, words can be part up into littler units. The connection between syntax and semantics is troublesome and dubious. It has dependably been perceived that there is some qualification to be drawn between the importance and structure of sentences, however, it is a long way from clear exactly where this limit ought to be drawn (BROWN, 1991).

We routinely discuss human languages and their speakers; we pose inquiries, for example, what number of speakers are there of Chinese/Arabic/Spanish? Nobody ever asks what number of essayists such-and-such a language has, yet the qualification among talking and composing is significant and influences the investigation of syntax. It is hence amazing that we cannot draw a noteworthy qualification

among spoken and composed language. Rather, the real qualification is between language for which almost no arranging time is accessible and language for which significantly more arranging time is accessible. A current-undertakings report on the radio is composed yet spoken so anyone might hear, while addresses in colleges have at any rate a layout content as features anticipated onto a screen however require some impromptu creation.

Numerous kinds of composing include arranging, for example, papers, look into papers and books, however different sorts of composed content are normally created rapidly, for example, individual letters and email messages to companions or close associates. As indicated by OUHALLA & SHLONSKY (2002) who watched in the syntax of each language there are intelligent icons of the thoughts that are helped by regular principles. As penetrate had noticed the iconicity of language structure is not supreme, yet rather a matter of degree. In most linguistic developments, increasingly famous gadgets (or standards) are intermixed with progressively subjective, conventionalized, representative gadgets (or guidelines). Particularity, complexity and recurrence are verifiable in the subject and varieties way to deal with syntax. Aristotle says the primary explanation making sentence is the certification, next is the refutation.

In syntax, theories are called rules, and the gathering of speculations that depict a language's syntax is known as punctuation. The term sentence structure can strike fear into the hearts of individuals. However, you should take note that there are two

approaches to composing linguistic standards. One is to tell individuals how they ought to talk (this is obviously the space of English instructors and duplicate editors); we call these sorts of principles prescriptive guidelines (as they endorse how individuals ought to talk as indicated by some standard). A few instances of prescriptive principles incorporate never end a sentence with a relational word, use whom not who and do not part infinitives. These guidelines disclose to us how we should utilize our language. The other methodology is to compose decides that portray how individuals really talk, regardless of whether they are talking effectively. The syntax is determined by an innate language acquisition program which is in effect switched off at the onset of puberty (AOUN, ELABBAS & LINA, 2009).

Numerous sorts of spoken language, not simply the unconstrained discourse of residential discussion or dialogs in bars, have a syntax that is altogether different from the syntax of formal composition. It is basic to comprehend that the distinctions exist not on the grounds that verbally expressed language is a debasement of composed language but since any composed language, regardless of whether English or Chinese, results from hundreds of years of improvement and elaboration by few clients – priests, managers, legal advisors, and abstract individuals. The procedure includes the advancement of complex syntactic developments and complex vocabulary. Regardless of the immense distinction delighted in by composed language in any proficient society, expressed language is essential in a few noteworthy regards (COLLINS, 2007).

There are, or were up to this point, social orders with an expressed language yet no composed language, however no social orders with just a composed language; youngsters more often than not figure out how to talk well before they figure out how to peruse and compose; and most by far of human beings use discourse definitely more frequently than composing (NEWMAN, 2002). The syntax of unconstrained spoken language and content has been structured or created to suit the states of discourse – small arranging time, the likelihood of transmitting data by the uproar, pitch and general voice quality, and backing from hand motions, outward appearances, etc. (what is known as non-verbal correspondence). For a specific language, the syntax of unconstrained discourse covers the syntax of formal composition; there is a typical center of developments. For example, the directions are futile could be spoken or composed (RADFORD, 2004).

In any case, numerous developments happen in discourse yet not recorded as a hard copy and the other way around. She does not state much – realizes a great deal however is run of the mill of discourse, yet normal of composing is Although she does not state much, she knows a ton. The extraordinary syntax of unconstrained spoken language is not delivered just by speakers with the base of formal training. A standout amongst the nittiest gritty examinations of spoken syntax was completed in Russia in the late 1960s and mid-1970s. The speakers recorded on tape in a wide range of casual circumstances were specialists, legal advisors and scholastics, yet their discourse ended up being altogether different in syntax from composed

Russian. Also, their syntax had general properties that have turned up in groups of unconstrained communicated in English, French and German (SHLONSKY, 2002).

2. METHODOLOGY

Alongside resting, eating and drinking, talking is a standout amongst the most widely recognized human exercises. Scarcely multi-day passes by when we do not talk if just to ourselves! When we talk, we express a flood of sounds with specific importance, which our conversationalists can process and comprehend, gave obviously they talk a similar language. As indicated by JOHN-STEINER & PAUL (1983), Syntax is the investigation of the manner by which expressions and sentence are organized out of words, thus tends to questions like What is the structure of a sentence like What is the president doing? Furthermore, what is the nature of the linguistic activity by which its part words are joined together to shape the general sentence structure? Aside from the expressed medium, language additionally exists in a composed structure (SHLONSKY, 1997).

It at that point comprises a series of letters that structure words, which thusly make up sentences. On the off chance that you have contemplated language, you will have understood that whether it is spoken or composed, it has structure and that it is anything but a hotchpotch of arbitrarily circulated components. Rather, the semantic fixings that language is comprised of are masterminded as per a lot of

guidelines. This arrangement of principles we call the syntax of a language. Punctuation is a huge area of request and it will be important to confine ourselves to sub space. This is called syntax. The syntax is unbiased regarding right and inaccurate English, French, etc. Investigators of English expect to cover as much information as possible (MOSCATI, 1980). They gather tests of current discourse and compose and note that models, for example, (1) are ordinary of discourse yet, in addition, happen recorded as a hard copy while models, for example, (2) happen for the most part in formal composition. That is, they dissect and portray every one of the information they go over (BARNES, 1984).

(1) Which club did you hit the winning putt with?

(2) With which club did you hit the winning putt?

Different eyewitnesses of English expect it is their obligation to suggest that lone (2) be utilized recorded as a hard copy and ideally additionally in talking. They do not simply portray; they recommend certain developments and they forbid others. They are probably going to slander (1) as messy if not out and out of the base. Cautious investigators see that these judges of utilization resemble the squires encouraging King Canute to stop the progression of the tide by issuing an order. Like the back and forth movement of the tide, utilizations of language and changes of use cannot be constrained by the directions of author or educator, and target experts must incorporate every one of the developments of a given language.

How about we presently observe what sorts of issues syntax manages. As a matter of first importance, one of the chief worries of syntax is the request of words. In English, we cannot string words into a sentence haphazardly. For instance, we can have (1), yet not (2) or (3):

(1) The President ate a doughnut.

(2) *The President a doughnut ate.

(3) *Doughnut President the ate a.

NB: A asterisk (*) put before a sentence shows that it is anything but a conceivable structure in English.

The difference somewhere in the range of (1) and (2) demonstrates that in English the word that indicates the movement of eating (ate) must go before the word (or series of words) that alludes to the element that was being eaten (a donut). Moreover, on the off chance that we analyze (2) and (3) we see that not exclusively should eat go before a donut, however, we should likewise guarantee that the two components the and a go before President and donut, separately. It appears that the and President together structure a unit, similarly that an and donut do. Our syntactic system should almost certainly clarify why it is that words bunch themselves together. We will utilize the term constituent for strings of at least one word that linguistically and semantically (for example meaning wise) act as units.

- 2) a) Bill kissed himself.
- b) *Bill kissed herself.
- c) Sally kissed herself.
- d) *Sally kissed himself.
- e) *Kiss himself.

To the untalented eye, the badly framed sentences in (2b and d) simply look senseless. Clearly, Bill cannot kiss herself, since Bill is male. In any case, regardless of how unassumingly evident this is, it is a piece of greater speculation about the dispersion of anaphors. Specifically, the speculation we can draw about the sentences in (2) is that an anaphor must concur in sexual orientation with the thing it alludes to (its precursor). So in (2a and b) we see that the anaphor must concur in sexual orientation with Bill, its forerunner. The anaphor must take the manly structure himself. The circumstance in (2c and d) is the equivalent; the anaphor must take the structure herself so it concurs in sexual orientation with the female Sally. Note further that a sentence like (2e) demonstrates to us that anaphors must have a precursor. An anaphor without a predecessor is inadmissible. A conceivable theory (or guideline) given the information in (2), at that point, is expressed in (3):

An anaphor must (I) have a predecessor and (ii) concur in sexual orientation (manly, female, or fix) with that forerunner.

The subsequent stage in the logical strategy is to test this speculation against more data. Consider the extra information in (4):

- 4) a) The robot kissed itself.
- b) She knocked herself on the head with a zucchini.
- c) *She knocked himself on the head with a zucchini.
- d) The snake flattened itself against the rock.
- e) The snake flattened himself/herself against the rock.
- f) The Joneses think of themselves as the best family on the block.
- g) *The Joneses think himself the wealthiest guy on the block.
- h) Gary and Kevin ran themselves into exhaustion.
- i) *Gary and Kevin ran himself into exhaustion.

Sentences (4a, b, and c) are for the most part predictable with our speculation that anaphors must concur in sexual orientation with

their precursors, which at any rate affirms that the theory is in good shape. Should not something be said about the information in (4d and e)? It shows up as though any sex is perfect with the forerunner the snake. This shows up, superficially, to be a logical inconsistency to our speculation. Consider these models somewhat more intently, be that as it may. Regardless of whether sentence (4e) is well-framed or not relies on your suppositions about the sexual orientation of the snake. In the event that you expect (or know) the snake to be male, at that point The snake smoothed himself against the stone is splendidly well-framed. Be that as it may, under a similar presumption, the sentence The snake leveled herself against the stone appears to be odd in reality, despite the fact that it is fine in the event that you expect the snake is female. So it shows up as though this model likewise meets the speculation in (3); the ambiguity about its well-formedness has to do with the way that we are once in a while sure what sex a snake is and not with the real structure of the sentence.

3. RESULT

Arabic belongs to the Semitic branch of the Afro-Asiatic (Hamito Semitic) family of languages, which include languages like Aramaic, Ethiopian, South Arabian, Syriac, and Hebrew. A number of languages in this group are spoken in the Middle East, the Arabian Peninsula, and Africa. It has been documented that Arabic spread with the Islamic conquests from the Arabian Peninsula and within a few decades. Traditional Arabic developed from the institutionalization of

the language of the Qur'an and verse. Arabic tongue studies have concentrated on and recorded in some detail the phonological, morphological and lexical attributes of individual vernaculars crosswise over a large portion of the Arab world, along these lines laying the foundation for near investigations on those levels. Likewise following the patterns of dialectology all in all, syntax has gotten extensive less consideration than phonology. The Arabic framework is illustrative of the Western Semitic example:

The strained framework presents a standout amongst the most confounded and questioned issues of Semitic phonetics. In the West Semitic zone, Arabic and the vast majority of different languages display, as per the customary methodology, two conjugations, which are typically called tenses. Be that as it may, this classification must be viewed as ill-advised, as contrastingly fleeting ideas unite in every one of these two conjugations; it would be increasingly suitable to talk about angles. One of these conjugations uses prefixes and for the most part demonstrates a deficient activity which relates, as indicated by the conditions to our future, present or defective.... The other conjugation utilizes additions... What is more, by and large shows a finished activity.

4. CONCLUSION

These are nontrivial in two faculties: they can be figured distinctly based on very complex syntactic relations and associations

and they comprise speculations drawing together realities that were observationally random. Punctuations are protests in the individual personality/mind. The English of two local speakers might be fundamentally the same as however, it is by the by not indistinguishable. It is by express deliberation far from the individual contrasts and by glorification that one can discuss sentence structures of Arabic and English.

The idea local speaker is in fitting when talking about Standard Arabic since it is a language learned by School-age kids and does not go into the essential semantic information accessible to the tyke. We have arrived at the resolution that with the special case, maybe what one may call accepted realities, recorded in syntax books or generally unequivocally instructed the inferred information of Arabs of the standard composed language mirror the sentence structures of their local dialect. Subsequently, there is a Cairene Standard Arabic, a Beyrouti Standard Arabic, etc.

REFERENCES

- AOUN, E., ELABBAS, B., & LINA, C. 2009. **The syntax of Arabic**. Cambridge University Press. UK.
- BARNES, J. 1984. "Complete works of Aristotle". **The revised Oxford translation**. Princeton University Press. Vol. 96. UK.
- BROWN, K. 1991. "Syntax: a linguistic introduction to sentence structure". **Psychology Press**. USA.
- CHOMSKY, N. 2014. "Aspects of the Theory of Syntax". Vol. 11. **MIT press**. USA.
- COLLINS, J. 2007. "Syntax, more or less." **Mind**. Vol. 116, N^o 464: 805-850. UK.

- JOHN-STEINER, V., & PAUL, T. 1983. **An interactionist model of language development.** The sociogenesis of language and human conduct. Springer, Boston, MA. 1983. pp. 79-97. Germany.
- MOSCATI, S. 1980. **An introduction to the comparative grammar of the Semitic languages: Phonology and morphology.** Porta Linguarum Orientalium, Neue Serie.
- NEWMAN, D. 2002. "The phonetic status of Arabic within the world's languages: the uniqueness of the lughat al-daad." **Antwerp papers in linguistics.** Vol. 100, pp. 65-75. UK.
- OUHALLA, J., & SHLONSKY, U. 2002. "Themes in Arabic and Hebrew syntax". **Springer Science & Business Media.** Vol. 53. Germany.
- RADFORD, A. 2004. **English syntax: An introduction.** Cambridge University Press. UK.
- SHLONSKY, U. 1997. **Clause structure and word order in Hebrew and Arabic: An essay in comparative Semitic syntax.** Oxford University Press. UK.
- SHLONSKY, U. 2002. **Constituent questions in Palestinian Arabic.** Themes in Arabic and Hebrew syntax. Springer. pp. 137-159. Dordrecht. Netherlands.



**UNIVERSIDAD
DEL ZULIA**

opción

Revista de Ciencias Humanas y Sociales

Año 36, Especial N° 26 (2020)

Esta revista fue editada en formato digital por el personal de la Oficina de Publicaciones Científicas de la Facultad Experimental de Ciencias, Universidad del Zulia.

Maracaibo - Venezuela

www.luz.edu.ve

www.serbi.luz.edu.ve

produccioncientifica.luz.edu.ve